

Consulenza alla vendita

Una buona consulenza prevede indicazioni su:

- 1 Scopo d'uso previsto**
- 2 Pericoli particolari**
- 3 Utilizzo conforme alle norme e alle misure di protezione**
- 4 Deposito – conservazione sicura a prova di bambino**
- 5 Smaltimento corretto**
- 6 Misure di primo soccorso e numero di soccorso 145**



INFOCHIM.ch

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Segreteria di Stato dell'economia SECO
Ufficio federale dell'ambiente UFAM
Ufficio federale dell'agricoltura UFAG

Partner attuatori



Servizi cantonali per i prodotti chimici



Avvertenze e prescrizioni per la vendita di prodotti chimici in commercio



Vendita di prodotti chimici

Per la vendita di prodotti chimici è necessario rispettare le disposizioni di legge a seconda della loro pericolosità. Sul retro di questo opuscolo troverete una tabella che vi consente di individuare le prescrizioni per la vendita in base all'etichettatura. Ecco le principali disposizioni:

- **divieto di consegna a privati** per i prodotti chimici particolarmente pericolosi per la salute.
- per la consegna di determinati prodotti, obbligo di una formazione per l'acquisizione di **conoscenze specifiche**, in modo da adempiere all'**obbligo di consulenza**.
- **esclusione dalla vendita a libero servizio (servisol) a privati** per determinati prodotti chimici.
- **scheda di dati di sicurezza**: ai clienti professionali e commerciali deve essere consegnata una scheda di dati di sicurezza.
- **obbligo di ripresa**: i punti vendita sono obbligati a riprendere, gratuitamente, piccole quantità di prodotti chimici dai clienti privati.

Avvertenza: secondo il diritto in materia di prodotti chimici, è considerato fabbricante il rivenditore che esercita le seguenti attività.

È considerato fabbricante, con le conseguenti responsabilità per il prodotto, chi tratta prodotti chimici nei modi seguenti:

- ⇒ **li travasa** (anche con una composizione invariata),
- ⇒ **li consegna a proprio nome**,
- ⇒ **li consegna per altri scopi di impiego** oppure
- ⇒ **li importa direttamente e li consegna a terzi**.

Le spiegazioni relative agli obblighi dei fabbricanti sono disponibili:

www.anmeldestelle.admin.ch/it
⇒ Fabricanti - Importatori ⇒ Obblighi dei fabbricanti di prodotti chimici

Avvertenza per biocidi e fitosanitari

È autorizzata la consegna di biocidi – per esempio insetticidi, disinfettanti, veleni per topi – unicamente se omologati in Svizzera. Tali prodotti sono riconoscibili dalle indicazioni obbligatorie «CHZNxxxx», «CHZBxxxx», «CH-20yy-xxxx» oppure dal numero UE-xxxxxxxx-xxxx. Disposizioni analoghe vigono per i fitosanitari, riconoscibili dal numero «W-xxxx». Per i biocidi e i fitosanitari vigono divieti più restrittivi di consegna ai privati (vedi retro).

Cheklist per la vendita di prodotti chimici all'ingrosso e al dettaglio

- 1 Registrare e assegnare tutti i prodotti con simboli di pericolo a:**
 - a) gruppo 1
 - b) gruppo 2
 - c) prodotti riservati a utilizzatori professionali e commerciali
 - d) tutti gli altri prodotti

[Per l'assegnazione ai gruppi 1 e 2 vedi retro.]
- 2 Per i prodotti del gruppo 1 vige il divieto di consegna a privati.**
Obbligo di consulenza per gli utilizzatori professionali finali.
- 3 Per i prodotti del gruppo 2 vige il divieto di vendita a libero servizio (servisol). Obbligo di consulenza per i privati.**
- 4 Accertarsi che i prodotti destinati solo a utilizzatori professionali e commerciali non vengano consegnati a privati.**
- 5 Tutti i prodotti chimici devono essere conservati e offerti tenendoli separati da alimenti, cosmetici, alimenti per animali e medicamenti.**
- 6 Preparazione di una consulenza per i prodotti dei gruppi 1 e 2.**
 - ⇒ Vedi punto «Consulenza alla vendita»
- 7 Tenere a portata di mano le schede di dati di sicurezza (SDS) aggiornate** da consegnare a clienti professionali e commerciali.

Ulteriori informazioni:

- www.cheminfo.ch/it/benvenuto
 - ⇒ Materiale informativo
- www.anmeldestelle.admin.ch/it
 - ⇒ Espandi ⇒ Obblighi nella fornitura di prodotti chimici
 - ⇒ Conoscenze specifiche per la vendita di prodotti chimici: «Vademecum conoscenza specifica» con l'esempio della consulenza ai clienti
- www.chemsuisse.ch/it
 - ⇒ Schede informative

Prescrizioni per la vendita di prodotti chimici

Prodotto caratterizzato con:

Simbolo
di pericolo



Indicazioni di pericolo (una o più)

Mortale se ingerito (H300)
oppure Mortale a contatto con la pelle (H310)
oppure Mortale se inalato (H330)

+



Può provocare alterazioni genetiche (H340)
oppure Può provocare il cancro (se inalato) (H350)
oppure Può nuocere alla fertilità / al feto (H360)

+

Gruppo 1



Tossico se ingerito* (H301)
oppure Tossico a contatto con la pelle* (H311)
oppure Tossico se inalato* (H331)

+



Provoca danni agli organi* (H370)
oppure Provoca danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta* (H372)

+



Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari (H314)
(Eccezione per l'acido lattico vedasi l'ordinanza sui prodotti chimici)

+



Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata (H410)
(Vale solo per i contenitori di capienza superiore a 1 kg e i prodotti classificati come «Aquatic Chronic 1», cfr. SDS paragrafo 2.1)

+



Spontaneamente infiammabile all'aria (H250)
oppure A contatto con l'acqua libera gas infiammabili che possono infiammarsi spontaneamente (H260)
oppure A contatto con l'acqua libera gas infiammabili (H261)

+



Esplosivo a contatto o senza contatto con l'aria (H230 e H231)
oppure Può formare perossidi esplosivi (EUH019)
oppure A contatto con l'acqua libera un gas tossico (EUH029)
oppure A contatto con acidi libera un gas tossico (EUH031)
oppure A contatto con acidi libera un gas altamente tossico (EUH032)

+



Tutti gli altri prodotti chimici con uno o più simboli di pericolo.

Gruppo 2

Prescrizione

■ Divieto di consegna a privati

- ⇒ Obbligo di una formazione per la consegna a consumatori finali professionali (acquisizione di **conoscenze specifiche**).
- ⇒ **Obbligo d'informazione** sulle misure di protezione necessarie e sullo smaltimento conforme alle prescrizioni.
- ⇒ Consegnare di **schede di dati di sicurezza**: ai clienti professionali e commerciali deve essere consegnata una scheda di dati di sicurezza.

(Gruppo 1 secondo l'allegato 5 dell'ordinanza sui prodotti chimici; riproduzione semplificata)

■ Esclusione della vendita a libero servizio (servisol) a privati

- ⇒ Obbligo di una formazione per la consegna a privati (acquisizione di **conoscenze specifiche**).
 - ⇒ **Obbligo d'informazione** sulle misure di protezione necessarie e sullo smaltimento conforme alle prescrizioni.
 - ⇒ Consegnare di **schede di dati di sicurezza**: ai clienti professionali deve essere consegnata una scheda di dati di sicurezza.
 - ⇒ **Obbligo di ripresa**: i punti vendita sono obbligati a riprendere, gratuitamente, piccole quantità di prodotti dai clienti.
- * **Norme particolari**: a differenza degli altri prodotti chimici di questo gruppo, i fitosanitari e i biocidi con queste caratterizzazioni non possono essere consegnati a privati.

(Gruppo 2 secondo l'allegato 5 dell'ordinanza sui prodotti chimici; riproduzione semplificata)

Per tutti i prodotti valgono le prescrizioni generali per la consegna di prodotti chimici:

- ⇒ **Consegna di schede di dati di sicurezza**: ai clienti professionali e commerciali deve essere consegnata una scheda di dati di sicurezza.
- ⇒ **Obbligo di ripresa**: i punti vendita sono obbligati a riprendere, gratuitamente, piccole quantità di prodotti dai clienti privati.

Impressum

© Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Editore: Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
in collaborazione con la SECO, l'UFAG e l'UFAM

Data di pubblicazione: gennaio 2026

Il presente opuscolo è pubblicato anche in francese e tedesco. Ulteriori esemplari del presente opuscolo possono essere ordinati gratuitamente presso:
UFCL, Vendita di pubblicazioni federali, CH-3003 Berna
E-mail: vendita.civile@bbl.admin.ch
www.bundespublikationen.admin.ch/it/
Numero d'ordinazione UFCL: 311.782.i
www.bag.admin.ch
www.infochim.ch



INFOCHIM.ch